

تماس

اتحادیه PRO-GE

1020 Wien, Johann-Böhm-Platz 1

☎ 01 534 44 69-100

✉ mitgliederservice@proge.at

www.proge.at

امور اداری استان

Burgenland

7000 Eisenstadt, Wienerstraße 7

☎ 02682 770-61057 ✉ burgenland@proge.at

Kärnten

9020 Klagenfurt, Bahnhofstraße 44

☎ 0463 58 70 62-414 ✉ kaernten@proge.at

Niederösterreich

2500 Baden, Wassergasse 31

☎ 02252 443 37 ✉ niederösterreich@proge.at

Oberösterreich

4020 Linz, Volksgartenstraße 34

☎ 0732 65 33 47 ✉ oberoesterreich@proge.at

Salzburg

5020 Salzburg, Markus-Sittikus-Straße 10

☎ 0662 87 64 53 ✉ salzburg@proge.at

Steiermark

8020 Graz, Karl-Morre-Straße 32

☎ 0316 70 71-276 ✉ steiermark@proge.at

Tirol

6010 Innsbruck, Südtiroler Platz 14-16

☎ 0512 597 77-67000 ✉ tirol@proge.at

Vorarlberg

6900 Bregenz, Reutegasse 11

☎ 05574 717 90-68000 ✉ vorarlberg@proge.at

Wien

1020 Wien, Johann-Böhm-Platz 1

☎ 01 534 44-69663 ✉ wien@proge.at

امکانات + خدمات

- مشاوره و راهنمایی در تمام مسائل مربوط به حقوق کاری و اجتماعی
- حمایت حقوقی از اعضا در تمام دعاوی مربوط به حقوق کار
- وکالت رایگان در دادگاه ها، ادارات بیمه اجتماعی و مراکز داور و حل اختلاف طبق تصویبات حمایت حقوقی ÖGB
- حمایت اتحادیه ای برای بیکاری و تعطیلات کریسمس
- بیمه اجباری کار و بیمه حمایت شغلی
- بیمه و پرداخت خسارت تصادفات در غیر ساعات کاری و هزینه بستری بیمارستانی ناشی از تصادفات و بیمه هزینه کفن و دفن
- حمایت ها: صندوق بلایای طبیعی، صندوق کارل مایزل و صندوق آنتون پروکس
- حمایت برای کلاسهایی که آموزش و تحصیل شغلی بحساب می آیند
- حمایت از اعتصابات
- سفرهای ارزان قیمت در اقامتگاه های ما در باد هوف گاستاین، فلدن و کرومپندورف در کنار دریاچه ورتسه
- اطلاعات جامع از طریق مجله اعضای PRO-GE بنام «Glück auf» ! و مجله ÖGB بنام «Solidarität»

این خدمات و امکانات همگی فقط از محل پول حق عضویت تامین مالی می شوند. از این طریق استقلال مالی اتحادیه PRO-GE تضمین میگردد

فقط میتوان با پرداخت صحیح حق عضویت بطور کامل از امتیازات ناشی از عضویت بهره مند شد

PRO-GE
DIE PRODUKTIONSGEWERKSCHAFT

www.proge.at

مشخصات:

Herausgeber und Hersteller: Österreichischer Gewerkschaftsbund, Gewerkschaft PRO-GE, Johann-Böhm-Platz 1, 1020 Wien; für den Inhalt verantwortlich: PRO-GE Öffentlichkeitsarbeit; Grafik: PRO-GE; Foto: Lisa Lux; DVR 0046655, ZVR 576439352

FARSI

آنچه تورا
قوی می کند،
تقویت کن.

عضو شو!

حق عضویت تو - خدمات ما

www.proge.at

PRO-GE
DIE PRODUKTIONSGEWERKSCHAFT

Stand: Jänner 2025

آنچه که ما برای تو انجام می دهیم

چرا ماشینت، خانه ات و عمرت و یا شاید حتی مسافرتت را بیمه می کنی ولی حق و حقوق طبق قانون کار را بیمه نمی کنی؟

☒ **ما حمایت حقوقی و خدمات بیمه ای جامع و کامل ارائه می دهیم.**

فرض کن که صاحبان کارها و شرکتهای خودشان به تنهایی تصمیم گیرنده بودند، در اینصورت نه قراردادهای جمعی داشتیم نه حداقل حقوق، ساعات کاری معین، حمایت از شاغلین، حداقل زمان مرخصی و خیلی چیزهای دیگر را نداشتیم

☒ **ما برای حق و حقوق تو و شرایط کاری عادلانه مبارزه می کنیم!**

فقط ما حامی و وکیل منافع تو هستیم

ما هر ساله با صاحبان کارها درباره تعداد زیادی از قراردادهای جمعی کار مذاکره می کنیم. در این مذاکرات حقوق و دستمزدها، ساعات کاری، پول مرخصی و پول کریسمس و خیلی شرایط مهم دیگر تعیین و تنظیم می شوند. از این طریق ما هر ساله موفق می شویم که علاوه بر افزایش حقوق، شرایط کاری را در بخش فلزات، برق، معدن، انرژی، شیمی، کاغذ، شیشه، نفت، پارچه، لباس، چرم، مواد غذایی، تفریحات، اجاره نیروی کار، زباله و فاضلاب و همچنین کشاورزی و جنگلداری بهبود بخشیم.

باهم دستاوردهای زیادی داشته ایم!

- افزایش سالانه حقوق
- ۵ هفته مرخصی با استفاده از حقوق
- پول مرخصی و کریسمس
- پرداخت اضافه کاری
- ادامه پرداخت حقوق در صورت بیماری
- امنیت در محل کار
-و خیلی موارد دیگر

فقط اتحادیه های قوی موفق هستند.

آنچه که تو را قوی می کند؛ تقویت کن. عضو شو!

حق عضویت در PRO-GE

مبلغ حق عضویت Pro-GE یک درصد از دستمزد ناخالص شماست (شامل پرداختهای اضافه کاری ها و پاداش ها و اضافات دیگر).

تمام پرداختهای متفرقه و کمک هزینه ها در این محاسبه به حساب نمی آیند (برای مثال جبران مخارج اقامت روزانه یا شبانه در هتل و جبران هزینه رفت و آمد)

در مورد کار کوتاه مدت (Kurzarbeit) دستمزدی که بابت آن پرداخت میشود، جزئی از دستمزد ناخالص بحساب می آید

پول حق عضویتی که تو پرداخت میکنی چطور به دست ما می رسد

برای اعضا راه های مختلفی برای پرداخت حق عضویت هست:

- در محل کار از طریق کسر از حقوق و دستمزد
- اجازه برداشت از حساب بانکی (SEPA Lastschrift)
- کسر مستقیم از اداره بیمه بازنشستگی

حق عضویت های تخفیف دار

سالانه	ماهانه	حق عضویت ثابت (به یورو)
60,00	5,00	geringfügig شاغلین گرینگ فوگینگ
60,00	5,00	بازنشستگان
60,00	5,00	بیکاران
-	5,00	مرخصی زایمان پیش از موعد
12,00	1,00	دانش آموزان، دانشجویان
120,00	10,00	دو عضویتی

دوره های معافیت از پرداخت حق عضویت

زمانی جزو عضویت بحساب می آیند که حداقل شش ماه قبل از آن عضو شده باشند

- مرخصی زایمان طبق قانون
- مرخصی والدین بعد از تولد فرزند به مدتی که قانونی یا محل کار تعیین می کند (ماه مرخصی پدران نیز شامل آن است)
- کسانی که پول مرخصی استعلاجی می گیرند
- دوره سربازی یا خدمت غیر مسلح
- دوره مرخصی آموزشی
- مرخصی پرستاری از اعضای بشدت بیمار خانواده (در صورتی که بطور کامل از کار مرخص باشند)
- کمک به توسعه

کسر از مالیات

حق عضویتی که تو برای اتحادیه PRO-GE پرداخت میکنی باعث کاهش مالیات تو می شود.

برگه های تایید پرداخت حق عضویت که برای فرم مالیاتی شاغلین لازم است را می توانید در صفحه اینترنتی ما www.proge.at بعد از ثبت نام پیدا کنید.

اگر مبلغ حق عضویت مستقیماً از دستمزد یا پول بازنشستگی شما کسر میشود؛ کسر مالیاتی در محاسبه حقوق در محل کار شما و یا اداره بیمه بازنشستگی انجام میشود. در این موارد احتیاجی به تاییدیه اداره مالیات نیست.

من در واقعیت چقدر پرداخت میکنم؟

امتیاز مالیات حقوق ناشی از حق عضویت در اتحادیه (مبالغ به یورو):

صرفه جویی در ماه	مالیات حقوق (*)	مالیات حقوق	خالص	خالص	مبلغ واقعی حق عضویت
در ماه	غیر اعضا	حق عضویت	حق عضویت	مالیات حقوق	مالیات حقوق
3,20	7,04	16,00	1.600,00	12,80	3,84
3,40	24,01	17,00	1.700,00	13,60	20,61
4,00	74,94	20,00	2.000,00	16,00	70,94
6,60	107,79	22,00	2.200,00	15,40	101,19
7,20	150,92	24,00	2.400,00	16,80	143,72
7,80	193,23	26,00	2.600,00	18,20	185,43
8,40	242,39	28,00	2.800,00	19,60	233,99
9,00	291,55	30,00	3.000,00	21,00	282,55
9,60	340,71	32,00	3.200,00	22,40	331,11
10,20	389,87	34,00	3.400,00	23,80	379,67
10,80	439,02	36,00	3.600,00	25,20	428,22
15,20	499,78	38,00	3.800,00	22,80	484,58
16,00	565,32	40,00	4.000,00	24,00	549,32

(* برای شاغلینی که مشمول کسر مالیاتی تنها نان آور یا تنها والد نمی شوند؛ مالیات ماهانه حقوق=حقوق ناخالص منهای بیمه اجتماعی محاسبه شده براساس جدول محاسبه مالیات حقوق؛ تاریخ تنظیم: